
	Универзитет у Нишу Филозофски факултет	
	Акредитација студијског програма	
	Мастер академске студије превођења	

Табела 5.2 Спецификација предмета - Мастер рад

Студијски програм: Мастер академске студије превођења	
Назив предмета: Мастер завршни рад – израда и одбрана	
Наставник: Ментор по избору студента	
Статус предмета: Обавезни	
Број ЕСПБ: 15	
Услов: Положени испити из првог семестра, завршена стручна пракса и обављен студијски истраживачки рад.	
Циљ Овладавање потребним вештинама за бављење научно-истраживачким радом у оквиру науке о превођењу у домену енглеског, француског, руског и немачког језик као и стицање потребне основе за даље усавршавање на докторским студијама и бављење науком током каснијег усавршавања.	
Исход Са мастер радом студент се оспособљава за одређивање и обрађивање теме ширег истраживања примене научних метода и техника, тј. прикупљањем података, извођењем експеримента или спровођењем прегледног/теоријског истраживања, сумирањем и систематизовањем података као и кохерентним и концизним приказивањем добијених резултата истраживања у писаној форми. Стиче потребне вештине цитирања као и састављања библиографије. Усавршава форму академског писања и стиче основне одлике изражавања научног стила. Са одбраном мастер рада студент стиче потребну вештину излагања научног рада за даље бављење научно-истраживачким радом на докторским студијама и током каснијег усавршавања.	
Садржај: Мастер рад је самостални истраживачки рад студента који му омогућава да у пракси примени знања стечена кроз истраживачке предмете током студија. Знање из области методологије примењено-лингвистичких истраживања примењује тако што изводи теоријско, емпиријско или теоријско-емпиријско истраживање, потом податке сумира, систематизује и приказује. Приступа изради мастер рада у за то предвиђеној форми која садржи одговарајућа поглавља и има одређену структуру: увод, теоријски део, обрада проблема (експериментални/емпиријски део који обухвата изношење и анализу података), резултати и интерпретација, дискусија, закључак, препоруке за даље истраживање и импликације резултата истраживања у науци и пракси, списак коришћене литературе и додатке/прилоге (уколико их има). Резултати изнети у мастер раду треба да представљају допринос науци о превођењу. Мастер рад се усмено брани пред комисијом.	
Број часова	/
Методе извођења У зависности од врсте истраживања доступне су разне методе у оквиру примењено-лингвистичких истраживања које подразумевају квантитативно и/или квалитативно истраживање, експериментално истраживање, контрастивну и/или компаративну методу, анализу грешака, анализу перформансе, студију случаја, корпусно истраживање, анализу дискурса и сл. са којима се студент детаљно упознаје кроз истраживачке предмете и приликом израде Студијског истраживачког рада.	
Оцена (максимални број поена 100)	
Израда мастер рада: 50 поена	
Усмена одбрана мастер рада: 50 поена	